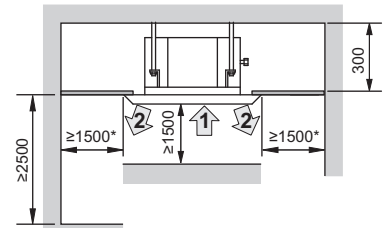
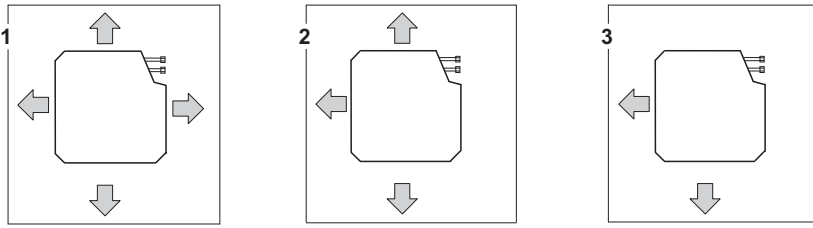




SZERELÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI KÉZIKÖNYV

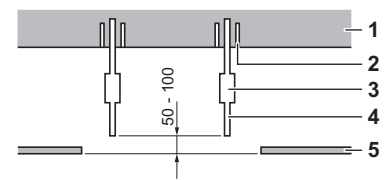
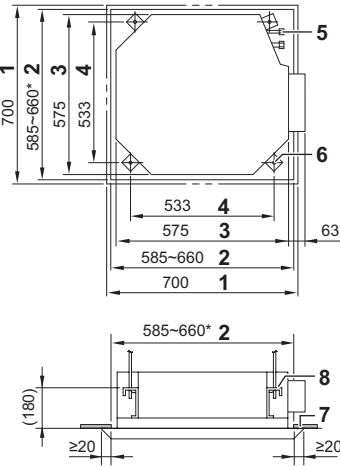
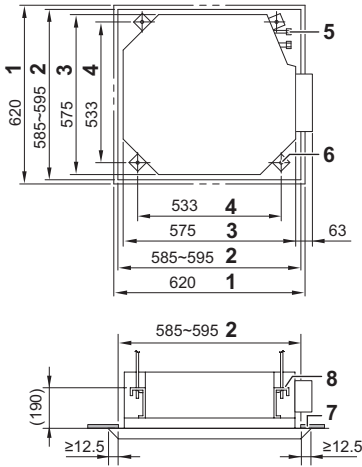
VRV rendszerű légkondicionálók

FXZQ15A2VEB
FXZQ20A2VEB
FXZQ25A2VEB
FXZQ32A2VEB
FXZQ40A2VEB
FXZQ50A2VEB

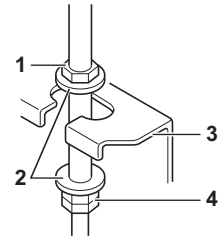


1

2



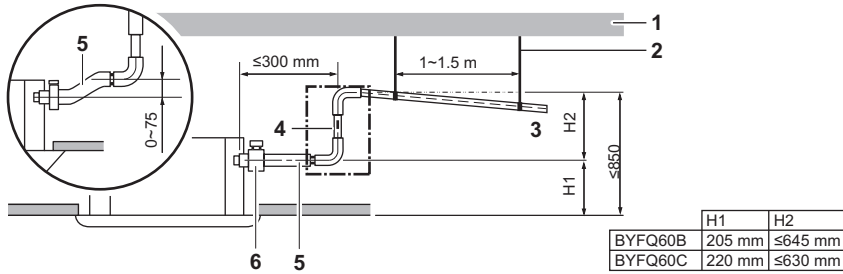
4



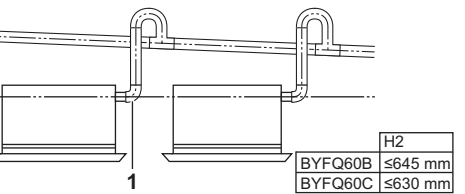
3.1

3.2

5

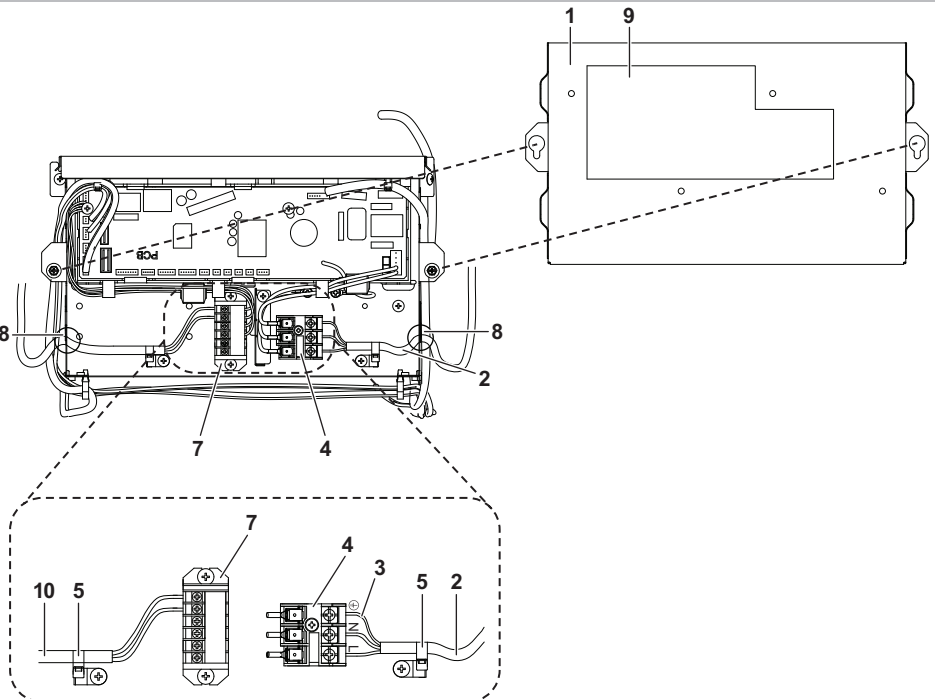


7

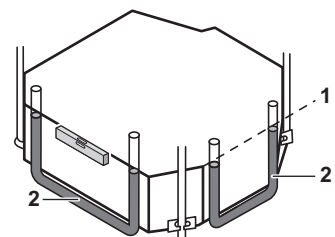


6

8



10



9

11

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKRLARUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMESESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-ÖM-ÖVERENSTÄMMELE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών ανωκειών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FXZQ15A2VEB, FXZQ20A2VEB, FXZQ25A2VEB, FXZQ32A2VEB, FXZQ40A2VEB, FXZQ50A2VEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 In urma prevederilor:

- 19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 įevėrojot prasības, kas noteiktas:
24 održivajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

- 09 заявляют, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 v izjavljaju pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybę skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecinā, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduđu klima modellerinin aşıđıdaki gibi olduđunu beyan eder:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spelniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt in conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau al(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmist(yle) standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytų standartų ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(y)mi normou(ami) alebo inými(i) normatívnymi(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s naším návodom:
25 ürünün, talimatlanırmza göre kullanılması koşullarına aşıđıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
05 Note * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
06 Nota * delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Свидетельству <C>.
10 Bemærk * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.

- 11 Information * enligt <A> och godkärnts av enligt Certifikatet <C>.
12 Merk * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Sertifikat <C>.
13 Huom * joltka on esitetty asiakirjassa <A> ja joltka on hyväksynyt Sertifiikaatin <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.
15 Napomena * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.

- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
18 Notá * aša cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
19 Opomba * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s sertifikatom <C>.
20 Märkus * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

- 21 Забелешка * както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата <C>.
22 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta pagal Sertifikatą <C>.
23 Piezīmes * kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.
24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>.
25 Not * <A> da beirtilidőgi gibi ve <C> Sertifikasına göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.024E25/02-2013
	TUV (NB1856)
<C>	0510260101

- 01 ** DiCz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DiCz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DiCz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DiCz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DiCz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DiCz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 07 ** H DiCz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DiCz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DiCz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DiCz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DiCz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DiCz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

- 13 ** DiCz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DiCz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DiCz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DiCz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DiCz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DiCz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 19 ** DiCz*** je pooblaščen za sestavo datoleke s tehnično mapo.
20 ** DiCz*** on volitult koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DiCz*** e otorizirana da sьstavi Akta za tehnicka konstrukcija.
22 ** DiCz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DiCz*** ir autorizēts sastādīt tehniko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DiCz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DiCz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DiCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P323721-5C



Takayuki Fujii
Managing Director
1st of March 2013

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Tartalomjegyzék

Oldal

A felszerelés előtt.....	1
A felszerelési hely kiválasztása.....	2
Előkészületek a szerelés előtt.....	3
Beltéri egység felszerelése.....	3
Hűtőközegcsövek szerelése.....	4
Elvezető csövek szerelése.....	5
Elektromos huzalozás.....	6
Kábelezési példa és a távirányító beállítása.....	7
Kábelezési példa.....	8
A díszítőpanel felszerelése.....	8
Helyszíni beállítás.....	8
Próbaüzem.....	9
Karbantartás.....	9
Hulladékelhelyezési követelmények.....	10
Egységesített huzalozási rajz – jelmagyarázat.....	11



OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT. A KÉZIKÖNYV LEGYEN KÉZNÉL, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉG LEHET RÁ.

A BEREDEZÉS VAGY TARTOZÉKAI NEM MEGFELELŐ ÜZEMBE HELYEZÉSE VAGY CSATLAKOZTATÁSA ÁRAMÜTÉST, RÖVIDZÁRLATOT, SZIVÁRGÁST VAGY TÜZET OKOZHAT, ILLETVE A BEREDEZÉS EGYÉB KÁROSODÁSÁT. CSAK DAIKIN GYÁRTMÁNYÚ TARTOZÉKOKAT HASZNÁLJON, MELYEKET A BEREDEZÉSHÉZ TERVEZTEK, ÉS A BESZERELÉST BÍZZA SZAKEMBERRE.

HA KÉTELJEI VANNAK AZ ÜZEMBE HELYEZÉSSSEL VAGY A HASZNÁLATTAL KAPCSOLATBAN, KÉRJEN TANÁCSOT VAGY INFORMÁCIÓT A DAIKIN KÉPVISELETTŐL.

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. Az egyéb nyelvű változatok az útmutató eredeti szövegének a fordításai.

A felszerelés előtt

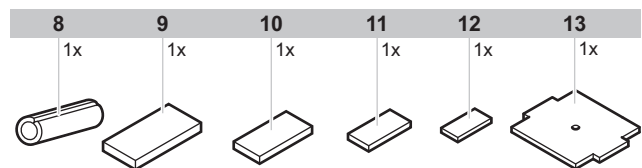
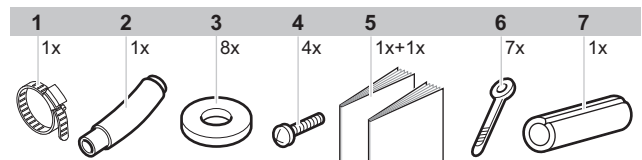
- Hagyja az egységet a csomagolásában, amíg el nem éri a felszerelés helyét. Ahol elkerülhetetlen a kicsomagolás, emeléskor puha anyagból készült hurkot, vagy kötéllel együtt védőlemezt használjon, hogy elkerülje az egység sérülését vagy megkarcolását. Az egység kicsomagolásakor vagy a kicsomagolás után az egység mozgathatásakor mindenképpen az függeszto konzolnál fogva emelje fel az egységet, és ne gyakoroljon nyomást más részekre, különös tekintettel a hűtőközegcsövekre, az elvezetőcsövekre és a gyanta részekre.
- A kézikönyvben nem található kérdésekkel kapcsolatban olvassa el a kültéri egység szerelési kézikönyvét.
- Fokozott óvatossággal járjon el az R410A hűtőközeggel kapcsolatban:
A csatlakoztatható kültéri egységnek olyannak kell lennie, amelyet kizárólag az R410A hűtőközeghez terveztek.

Övintézkedések

- A berendezést használhatják 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek, ha olyan személy felügyel rájuk, aki felelni tud a berendezés biztonságos használatáért, és megérti a kezelésből fakadó veszélyeket.
- Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik.
- A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi használatra lett tervezve.
- Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy szakemberre kell bízni a cseréjét.
- Ne szerelje vagy üzemeltesse az egységet az alábbi helyeken.
 - Olyan helyek, ahol ásványi olaj, annak a gőze vagy párája található, például konyhában. (A műanyag alkatrészek károsodhatnak.)
 - Ahol korrozív gázok, például kén-gázok vannak. (A rézcsövek és a forrasztások korrodálódhatnak.)
 - Ahol illékony tűzveszélyes anyagot, pl. hígítót vagy benzint használnak.
 - Ahol elektromágneses hullámokat keltő berendezések működnek. (A vezérlésben zavar keletkezhet).
 - Ahol a levegő sok sót tartalmaz, pl. tengerparton, és ahol a feszültség erősen ingadozik (pl. gyárakban). Gépjárműveken vagy hajókon.
- A felszerelés helyének kiválasztásakor ellenőrizze a felszereléshez mellékelt papírmintát.
- Ne szereljen tartozékokat közvetlenül a borításra. A borításon fúrt lyukak károsíthatják az elektromos vezetékeket, és tüzet okozhatnak.
- A hangnyomás szintje kisebb, mint 70 dB(A).

Tartozékok

Ellenőrizze, hogy a következő tartozékok mellékelve vannak-e az egységhez.



- | | |
|----|--|
| 1 | Bilincs |
| 2 | Leeresztőtömlő |
| 3 | Csavaralátét a függeszto konzolhoz |
| 4 | Csavar |
| 5 | Szerelési és üzemeltetési kézikönyv |
| 6 | Fogó |
| 7 | Illeszkedő szerelvényszigetelés a gázcsőhöz |
| 8 | Illeszkedő szerelvényszigetelés a folyadékcsőhöz |
| 9 | Nagy tömítés |
| 10 | Közepes 1 tömítés |
| 11 | Közepes 2 tömítés |
| 12 | Kis tömítés |
| 13 | Papírminta a felszereléshez (a csomagolás felső részéről vágható ki) |

A klímakonvektor egységekhez szükséges adatok					
Elem	Szimbólum	Érték	Egység		
Hűtési teljesítmény (érzékeny)	P _{névleges, c}	A	kW		
Hűtési teljesítmény (látens)	P _{névleges, c}	B	kW		
Fűtőteljesítmény	P _{névleges, h}	C	kW		
Teljes áramforrás-bemenet	P _{elektr.}	D	kW		
Hangerőszint (sebességszintenként, ha alkalmazható)	L _{WA}	E	dB		
Kapcsolat	DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Cseh Köztársaság				
A FENTI TÁBLÁZAT AZ EBBEN A TÁBLÁZATBAN FOGLALT MODELLEKRE ÉS ÉRTÉKEKRE VONATKOZIK					
	A	B	C	D	E
'FXZQ15A2VEB	1,4	0,3	1,9	0,043	49
'FXZQ20A2VEB	1,7	0,5	2,5	0,043	49
'FXZQ25A2VEB	2	0,8	3,2	0,043	50
'FXZQ32A2VEB	2,4	1,2	4	0,045	51
'FXZQ40A2VEB	3,3	1,2	5	0,059	54
'FXZQ50A2VEB	4,1	1,5	6,3	0,092	60

Opcionális tartozékok

- Kétféle távirányító van, vezetékes és vezeték nélküli. Válassza ki az ügyfél kérésének megfelelő távirányítót, és szerelje fel egy megfelelő helyre. Katalógusokból és a műszaki irodalomból tájékozódhat arról, hogy melyik távirányító a legmegfelelőbb.
- A belső egységre egy opcionális dekorációs panelt is fel kell szerelni.

A kivitelezés során és a felszerelés befejezésekor ellenőrizze a következőket

Pipálja ki, ✓ ha ellenőrizte	
☐	A beltéri egység megfelelően van rögzítve? Az egység leeshet, rezeghet vagy zajt adhat ki.
☐	Megtörtént a szivárgáspróba? Nem megfelelő hűtést vagy fűtést eredményezhet.
☐	Az egység teljesen szigetelve van? Csöpöghet a kondenzátorvíz.
☐	Az elvezetett víz simán folyik? Csöpöghet a kondenzátorvíz.
☐	A tápellátás feszültsége megfelel az adattáblán szereplő feszültségnek? Az egység hibásan működhet, vagy az alkatrészek kiéghetnek.
☐	Megfelelőek a csövek és a huzalozás? Az egység hibásan működhet, vagy az alkatrészek kiéghetnek.
☐	Az egység megfelelően van földelve? Elektromos zárlat esetén veszély léphet fel.
☐	A vezeték mérete megfelel az előírásoknak? Az egység hibásan működhet, vagy az alkatrészek kiéghetnek.
☐	A levegő szabadon távozhat mind a beltéri, mind a kültéri egység bemenetén és kimenetén? Nem megfelelő hűtést vagy fűtést eredményezhet.
☐	A hűtőközegcsövek hosszát és a további hűtőközeg mennyiségét lejegyezték? Elképzelhető, hogy a rendszerben a hűtőközeg mennyisége nem egyértelmű.

Megjegyzések a szerelőnek

- A megfelelő beszerelés érdekében olvassa el ezt a kézikönyvet. Mindenképpen ismertesse a vásárló számára a rendszer

megfelelő üzemeltetését az üzemeltetési kézikönyv segítségével.

- Magyarázza el az ügyfélnek, milyen rendszer lett felszerelve a helyszínen. Győződjön meg róla, hogy kitöltötte a kültéri egység üzemeltetési kézikönyve "Teendők az üzemeltetés előtt" című fejezetének üzemeltetési adatait.

Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. Nem szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: **R410A**

GWP ⁽¹⁾ érték: **2087,5**

⁽¹⁾ GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)

Európai uniós és helyi jogszabályok a hűtőközeg-szivárgás rendszeres időközönkénti ellenőrzését tehetik kötelezővé. További információkért forduljon a helyi márkaképviselőhöz.



TÁJÉKOZTATÁS

a tCO₂ egyenértékével kapcsolatban

Európában a rendszer teljes hűtőközeg-feltöltésének (megfelelő értékű tonna CO₂-ben kifejezett) **üvegházhatásúgáz-kibocsátását** használják a karbantartási időköz meghatározásához. Kövesse a vonatkozó jogszabályokat.

Képlet az üvegházhatásúgáz-kibocsátás kiszámításához:

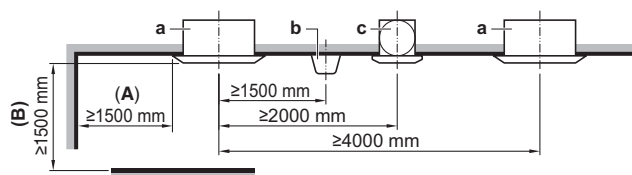
hűtőközeg GWP-értéke × teljes hűtőközeg-feltöltés [kg-ban] / 1000

A felszerelési hely kiválasztása

Amennyiben a beépítés helyén túllépik a 30°C hőmérsékletet és a 80% relatív páratartalmat, vagy ha friss levegő kerül a mennyezetbe, a készülék további szigetelésére van szükség (minimum 10 mm vastag polietilén hab).

Ennél a típusú készüléknél választhat más levegőáramlási irányokat is. A berendezéshez rendelhető opcionális blokkolóbetét-készlet, amellyel korlátozhatja a levegőkifúvás irányát 3 vagy 4 (zárt sarkok) irányba.

Úgy szerelje fel az egységet, hogy a közelében található légtelenítő szelepek, lámpák és gépek ne legyenek a légáramlás útjában.



a Beltéri egység

b Világítás

Az ábra mennyezetvilágítást mutat, de a sülylyesztett mennyezetvilágítás sem jelent problémát.

c Levegő ventilátor

A Ha a levegőkimenet zárva van, az (A) jelű helynek legalább 500 mm nagyságúnak kell lennie. Ha a levegőkimenet jobb és bal sarka is zárva van, az (A) jelű helynek legalább 200 mm nagyságúnak kell lennie.

B ≥1500 mm bármilyen rögzített testtől

- Válasszon egy olyan helyet a felszereléshez, amely megfelel a következő feltételeknek, és amely elnyeri a vevő tetszését.

- Ahol biztosítható a levegő optimális térbeli eloszlása.
- Ahol semmi nem gátolja a levegőmozgást.

- Ahol a kondenzvíz megfelelően elvezethető.
- Ahol az álmennyezet nem lejt láthatóan.
- Ahol karbantartás és szervizelés esetén megfelelően hozzá lehet férni az egységhez.
- Ahol nem fordulhat elő gyúlékony gázok szivárgása.
- A berendezés nem használható robbanásveszélyes környezetben.
- Ahol a beltéri és kültéri egység között történő csőkiépítés a megengedett határértéken belül lehetséges. (Lásd a kültéri egység szerelési kézikönyvét.)
- A tévé- és rádiókészüléktől tartsa legalább 1 méter távolságra a beltéri egységet, a kültéri egységet, az egységek közötti vezetékeket és a távirányító vezetékeit. Így megelőzhető a képiinterferencia és a zaj a elektromos eszközökben. (Az 1 méter távolság esetén is keletkezhet zaj, attól függően, milyen körülmények között keletkezik az elektromos hullám).
- A vezetékek nélküli távirányító-készlet üzembehelyezése során a vezetékek nélküli távirányító és a beltéri egység közötti távolság kisebb lehet, ha a helyiségben vannak elektromosan bekapcsolható fénycsöves fényforrások. A beltéri egységet a lehető legtávolabbra kell felszerelni a fénycsöves fényforrásoktól.

2 A mennyezet magassága

A beltéri egység legfeljebb 3,5 m magasságú mennyezetre szerelhető. Ügyeljen arra, hogy a berendezés 2,7 m feletti elhelyezéskor helyszíni beállításokat kell végezni a távirányítón. A véletlen érintés elkerülése érdekében 2,5 méternél magasabb helyre szerelje az egységet. Lásd: **"Helyszíni beállítás", 8. oldalon** és a díszítő panel szerelési kézikönyve.

3 Levegőáramlás irányai

Válassza ki a helységhez legmegfelelőbb levegőáramlási irányt és felszerelési pontot. A levegő 3 irányba történő elvezetéséhez a távirányítóval helyi beállításokat kell végezni, és be kell zárni a levegőkimenete(ke)t. Lásd az opcionális blokkolóbetét-készlet szerelési kézikönyvét és: **"Helyszíni beállítás", 8. oldalon**. (Lásd: **1. ábra**) (↗ : levegőáramlás iránya)

- 1 Teljes körű levegőkifúvás
- 2 Levegőelvezetés 4 irányban
- 3 Levegőelvezetés 3 irányban

MEGJEGYZÉS A levegőáramlás **1. ábra** helyen bemutatott irányai csak a lehetséges levegőáramlási irányok példáiként szolgálnak.

4 Használjon felfüggesztő csavarokat a felszerelésnél.

Ellenőrizze, hogy a mennyezet elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység felhelyezése előtt erősítse meg a mennyezetet. (A szerelési távolság a felszerelés papírmintáján látható. Tekintse meg a megerősítést igénylő pontok kiderítéséhez.) A felszereléshez szükséges szabad tér itt látható: **2. ábra** (↗ : levegőáramlás iránya)

- 1 Levegőelvezetés
- 2 Levegőbemenet

MEGJEGYZÉS A * jelnél hagyjon legalább 200 mm, vagy több helyet azokon az oldalakon, ahol a levegő kimenet le van zárva.

Előkészületek a szerelés előtt

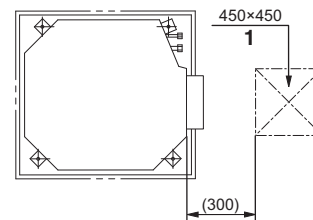
- 1 A mennyezetnyílásnak az egységhez és a felfüggesztő csavarhoz viszonyított helye. A következő díszítőpanelek esetében lásd:
BYFQ60C: **3.1. ábra**
BYFQ60B: **3.2. ábra**

- 1 A díszítőpanel méretei
- 2 A mennyezet nyílásának méretei

- 3 Beltéri egység méretei
- 4 Felfüggesztő csavarok távolságának méretei
- 5 Hűtőközegcsövek
- 6 Felfüggesztő csavar (x4)
- 7 Álmennyezet
- 8 Felfüggesztő konzol

- A vezérlődoboznak arra az oldalára szerelje fel a vizsgálati nyílást, ahol a vezérlődoboz és az elvezetőszivattyú karbantartása és ellenőrzése könnyen megoldható.

1 Vizsgálati nyílás



A BYFQ60B díszítőpanel esetében

MEGJEGYZÉS A felszerelés 660 mm mennyezetméret mellett lehetséges (* jelöléssel). De a 20 mm-es, mennyezetpanelt átfedő méret eléréséhez a mennyezet és az egység közötti tér legfeljebb 45 mm lehet. Ha a mennyezet és az egység közötti tér 45 mm-nél nagyobb, rögzítsen tömítőanyagot vagy állítsa helyre a mennyezetet.

2 Ahol kell, hozza létre a felszereléshez szükséges mennyezeti nyílást. (Meglévő mennyezetek esetén.)

- A felszereléshez szükséges mennyezetnyílás méreteit a tartozék papírmintájában találja.
- Hozza létre a felszereléshez szükséges mennyezeti nyílást. A nyílás oldalától a készülékházig vagy a vizsgálati nyílásig alkalmazza a hűtőközeg- és elvezetőcsöveket, illetve a távirányító vezetékezését (vezetékek nélküli típus esetén erre nincs szükség). Lásd a csövekre vagy a vezetékezésre vonatkozó megfelelő szakaszokat.
- A mennyezetnyílás létrehozása után előfordulhat, hogy meg kell erősíteni a mennyezet tartókat a mennyezet szintjének megőrzéséhez és a vibrálás megakadályozásához. Részletekért forduljon az építés kivitelezőjéhez.

3 Szerelje fel a felfüggesztő csavarokat. (Használjon M8~M10 méretű csavarokat.)

Meglévő mennyezetekhez használjon horgonyokat és új mennyezetekhez használjon sülyesztett beillesztést, sülyesztett horgonyokat, vagy más nem tartozék alkatrészeket a mennyezet megerősítéséhez, hogy az elbírja az egység súlyát. A folytatás előtt állítsa be a mennyezettől való távolságot. Szerelési példa (Lásd: **4. ábra**)

- 1 Mennyezetlemez
- 2 Horgony
- 3 Hosszú anya vagy feszítőcsavar
- 4 Felfüggesztő csavar
- 5 Álmennyezet

MEGJEGYZÉS ■ A fenti alkatrészek egyike sem tartozék.

- Szabványostól eltérő felszerelés esetén a részletekért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

Beltéri egység felszerelése

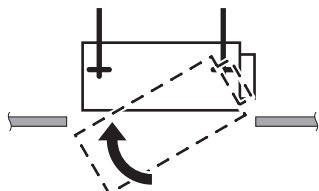
Opcionális berendezések felszerelésakor (a díszítőpanel kivételével) olvassa el az opcionális berendezések szerelési kézikönyvét is. A helyi feltételektől függően könnyebb lehet az opcionális berendezéseket az egység felszerelése előtt felszerelni. Meglévő

mennyezetek esetén az egység felszerelése előtt mindig szereljen fel frisslevegő-bemeneti készletet.

1 Az egységet a mennyezetnyílásba szerelje.

- Rögzítse a felfüggesztő konzolt a felfüggesztő csavarhoz. A felfüggesztő konzolt a felső és alsó oldalán anyával és csavaralátéttel biztonságosan rögzítse.
- A felfüggesztő konzol rögzítése (Lásd: 5. ábra)

- 1 Anya (nem tartozék)
- 2 Alátét (az egységhez mellékelve)
- 3 Felfüggesztő konzol
- 4 Kettős anya (nem tartozék, meghúzni)



2 Rögzítse a felszerelés papírmintáját. (Csak új mennyezetek esetén.)

- A felszerelés papírmintája megfelel a mennyezetnyílás méreteinek. Részletekért forduljon az építés kivitelezőjéhez.
- A felszerelés papírmintája jelzi a mennyezetnyílás közepét. Az egység burkolata jelzi az egység közepét.
- A nyomtatott minta 90°-kal elforgatható, hogy mind a 4 oldalon képes legyen jelezni a helyes méreteket.
- Miután kivágta a nyomtatott mintát a csomagolásról, a felszereléshez rögzítse a mellékelt csavarokkal a papírmintát az egységhez a 7. ábrán látható módon.

- 1 Papírminta a felszereléshez
- 2 Csavarok (az egységhez mellékelve)
- 3 A mennyezet nyílásának közepe

3 Helyezze az egységet a megfelelő pozícióba a felszereléséhez. (Lásd: "Előkészületek a szerelés előtt", 3. oldalon.)

4 Ellenőrizze, hogy az egység vízszintesen helyezkedik-e el.

- Ne szerelje fel ferdén az egységet. A beltéri egység beépített elvezetőszivattyúval és úszókapcsolóval rendelkezik. (Amennyiben az egység a lecsapódás áramirányához képest ferde (az elvezetőcsövek oldala meg van emelve), az úszókapcsoló helytelenül működhet, ami vízszivárgást okozhat.)
- Egy vízszintmérővel vagy vízzel töltött vinil csővel ellenőrizze, hogy az egység mind a négy sarka vízszintes-e, ahogy az a következő ábrán látható: 11. ábra.

- 1 Vízszint
- 2 Vinil cső

5 Távolítsa el a felszerelés papírmintáját. (Csak új mennyezetek esetén.)

- Kizárólag a Daikin által gyártott vagy jóváhagyott tartozékokat, opcionális berendezéseket és pótalkatrészeket használjon.

Hűtőközegcsövek szerelése

A kültéri egységhez tartozó hűtőközegcsövek szerelésével kapcsolatban lásd a kültéri egységhez mellékelt szerelési kézikönyvet.

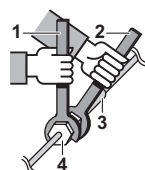
A gázcsövek és a folyadékcsövek mindkét oldalán végezze el a teljes hőszigetelési munkát. Különben vízszivárgás lehet a következmény.

A csövek beszerelése előtt ellenőrizze a használt hűtőközeg típusát.



Az üzembe helyezést képesített hűtőközeg-szerelővel kell végeznie, a felhasznált anyagoknak és az üzembe helyezésnek pedig meg kell felelnie a vonatkozó nemzeti és nemzetközi szabályozásoknak. Európában az EN378 szabványt kell követni.

- Használjon csővágót, és peremezzon az R410A hűtőközegnek megfelelően.
- Hogy megakadályozza a por, pára vagy más idegen anyag beszivárgását a csőbe, szorítsa el a végét, vagy fedje le ragasztócsíkkal.
- A kültéri egység hűtőközeggel van feltöltve.
- A vízszivárgás megakadályozása érdekében a gáz- és a folyadékcsövek mindkét oldalán végezze el a teljes hőszigetelési munkát. Hőszivattyú használatakor a gázcsövek hőmérséklete elérheti a 120°C-ot is. Használjon megfelelő hőálló szigetelést.
- A csövek egységhez való csatlakoztatásakor vagy leszerelésakor feltétlenül használjon nyomatékulcsot és villáskulcsot is.



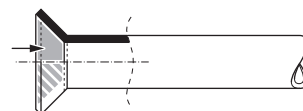
- 1 Nyomatékkulcs
- 2 Villáskulcs
- 3 Csőcsatlakozó
- 4 Hollandi anya

- Ne keverjen a megadott hűtőközeget eltérő anyagot, például levegőt stb. a hűtőkörbe.
- Kizárólag lágyított anyagot használjon a hollandi anyás kötésekhez.
- A hollandi anyás kötés méreteiről és a meghúzónyomatékokról lásd: 1. táblázat. (A túlhúzásakor a perem megsérülhet, és szivároghat a kötés.)

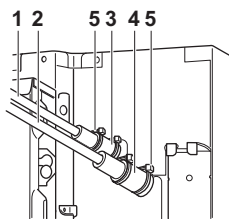
1. táblázat

Csőátmérő	Meghúzó nyomaték	Peremátmérő A (mm)	Perem rajza
Ø6,4	15~17 N•m	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39 N•m	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60 N•m	16,2~16,6	

- A hollandi anya csatlakoztatásakor kenje be a perem belső felületét éter- vagy észterolajjal, és először csak kézzel húzza meg 3-4 fordulatot.



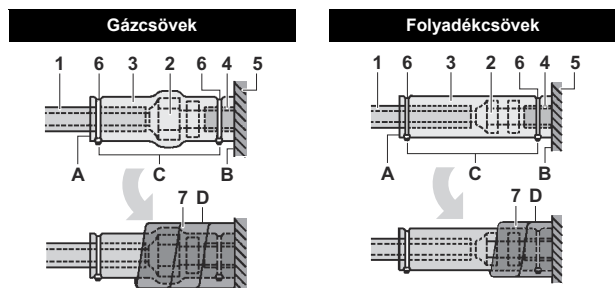
- Ha hűtőközeggáz-szivárgást észlel a felszerelés során, szellőztessen ki a területet. A tűzzel érintkező hűtőközeggáz mérgező gázt bocsát ki.
- Győződjön meg róla, hogy nem szivárog a hűtőközeggáz. A beltérben szivárgó, és egy fűtőegység vagy egy főzőlap révén lángnak kitett hűtőközeggázból mérges gáz szabadulhat fel.
- Végül szigetelje le az alábbi ábrán látható módon (a mellékelt tartozékok segítségével).



- 1 Folyadékvezeték
- 2 Gázvezeték
- 3 Illeszkedő szerelvényszigetelés a folyadékcsőhöz
- 4 Illeszkedő szerelvényszigetelés a gázcsőhöz
- 5 Szorítóelemek (szigetelésenként 2 szorítóelemet használjon)

- 1 Hűtőközegcsövek
- 2 Forrasztandó rész
- 3 Tekercselés
- 4 Kézi szelep
- 5 Nyomáscsökkentő szelep
- 6 Nitrogén

A csőszigetelés eljárása



- 1 Csőszigetelő-anyag (nem tartozék)
 - 2 Hollandi anyás kötés
 - 3 Szerelvényszigetelés (az egységhez mellékelve)
 - 4 Csőszigetelő-anyag (fő egység)
 - 5 Fő egység
 - 6 Szorító (nem tartozék)
 - 7 A gázcsövek közepes 1 tömítése (az egységhez mellékelve)
A folyadékcsövek közepes 2 tömítése (az egységhez mellékelve)
- A Fordítsa felfelé a varratokat
B Csatlakoztassa az alaphoz
C Szorítsa meg az alkatrészt (amely nem a csőszigetelő-anyag)
D Az egység alapjától kezdve végezzen burkolást a hollandi anyás kötés tetejéig

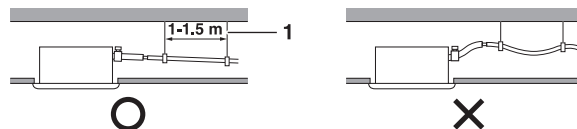


- Helyi szigetelés esetén győződjön meg róla, hogy az egység belsejében lévő helyszíni csövek csőcsatlakozásait végig leszigetelte.
A nem szigetelt csövek folyadékkeletkezést, illetve érintés esetén égési sérülést okozhatnak.
- Győződjön meg róla, hogy a díszítőpanel (opcionális berendezés) műanyag alkatrészein nem maradt olaj.
Az olaj károsíthatja a műanyag alkatrészeket.
- Védje meg vagy burkolja be a hűtőközeg csöveit, hogy ne történjen mechanikus sérülés.

Elvezető csövek szerelése

Az elvezető csövek felszerelése

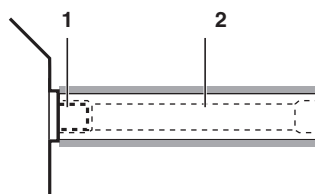
Az alábbi ábrán bemutatott módon szerelje fel az elvezető csöveket, és tegye meg a páraleccsapódás elleni óvintézkedéseket. A nem megfelelően felszerelt csövek szivárgást okozhatnak, ezáltal a bútorok és a más tárgyak elázását okozhatják.



- 1 Független

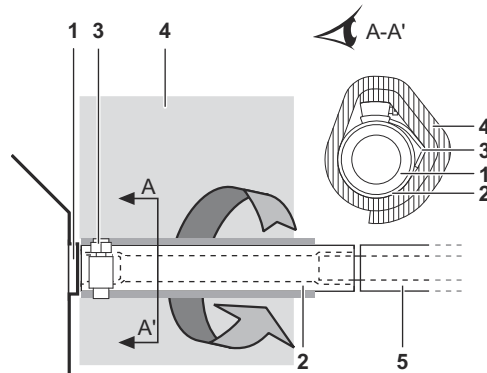
■ Szerelje fel az elvezető csöveket.

- A csövek legyenek a lehető legrövidebbek, és leejtsenek legalább 1/100 értékű eséssel, hogy a levegő ne maradjon a csőben.
- A cső mérete legalább akkora legyen, mint a csatlakozó cső mérete (20 mm nominális átmérőjű és 26 mm külső átmérőjű vinilcső esetén).
- A lehető legjobban tolja rá a leeresztőtömlőt az elvezetőnyílásra.



- 1 Elvezetőnyílás (az egységhez csatlakoztatva)
- 2 Leeresztőtömlő (az egységhez mellékelve)

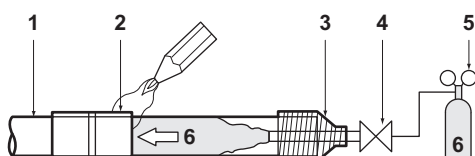
- Szorítsa meg a fém fogót az ábrán látható módon.
- Az elvezető csövek tesztelése után illessze az elvezető tömítést (4) (az egységhez mellékelve) a leeresztőtömlő fedetlen része fölé (a leeresztőtömlő és az egység teste közé).



- 1 Elvezetőnyílás (az egységhez csatlakoztatva)
- 2 Leeresztőtömlő (az egységhez mellékelve)
- 3 Fém fogó (az egységhez mellékelve)
MEGJEGYZÉS: a tömítés elszakítása nélkül hajlítsa meg a fém fogót.

Figyelmeztetés a forrasztáshoz

- A forrasztáskor győződjön meg róla, hogy elvégezte a nitrogénfűvást.
A nitrogéncsere vagy a csőbe történő nitrogénfűvást nélkül végzett forrasztás nagy mennyiségű oxidált bevonatot hoz létre a csövek belsejében, ami hátrányosan érinti a hűtőközegrendszer szelepeit és kompresszorait, és megakadályozza a normális működést.
- A csőbe történő nitrogénbejuttatás közben végzett hegesztés során a nitrogén nyomását állítsa 0,02MPa értékre (azaz éppen annyira, hogy érezhető legyen a bőrön) egy nyomáscsökkentő szelep segítségével.



- 4 Nagy tömítés (az egységhez mellékelve)
- 5 Leeresztőcső (nem tartozék)

- Burkolja be a mellékelt, a fém fogó és a leeresztőtömlő fölötti nagy tömítést, és rögzítse a fogókkal.
- A teljes elvezető csövet szigetelje az épületben (nem tartozék).
- Ha a leeresztőtömlőt nem lehet megfelelő lejtőre állítani, szereljen a leeresztőtömlőre egy leeresztő emelőcsövet (nem tartozék).

■ A csövek kialakítása (Lásd: 6. ábra)

- 1 Mennyezetlemez
- 2 Felfüggesztő konzol
- 3 Beállítható tartomány
- 4 Leeresztő emelőcső (a vinilcső névleges átmérője = 25 mm)
- 5 Leeresztőtömlő (az egységhez mellékelve)
- 6 Fém fogó (az egységhez mellékelve)

- Csatlakoztassa a leeresztőtömlőt a leeresztő emelőcsőhöz, majd szigetelje le őket.
- Csatlakoztassa a leeresztőtömlőt a beltéri egység víztelenítő kifolyójához, majd egy szorítóval szorítsa meg.

■ Övintézkedések

- A leeresztő emelőcsöveket H2-nél kisebb magasságban szerelje fel.
- A leeresztő emelőcsöveket a beltéri egységhez képest derékszögben, és az egységtől legfeljebb 300 mm-re szerelje fel.
- A levegőbuborékok megakadályozásához a leeresztőtömlőt vízszintesen vagy kissé megdöntve (≤75 mm) szerelje fel.
- Az egységbe magasemelésű elvezetőszivattyú van beszerelve. Erre a szivattyúra az jellemző, hogy minél magasabban van a szivattyú, annál halkabb a vízelvezetés hangja. Az elvezetőszivattyú elhelyezésére a 300 mm-es magasság javasolt.

Díszítőpanel	H2
BYFQ60C	645 mm
BYFQ60B	630 mm

MEGJEGYZÉS A csatlakoztatott leeresztőtömlő lejtése legfeljebb 75 mm lehet, hogy az elvezetőnyílásnak ne kelljen további erőhatásnak ellenállnia.

Az 1:100 arányú lejtés biztosításához minden 1-1,5 méterre szereljen fel tartóoszlopokat.

Több elvezetőcső egyesítésekor a következő ábrán látható módon szerelje fel a csöveket: 8. ábra. Összefutó elvezető csöveket válasszon, amelyek mérete megfelel a készülék teljesítményéhez.

- 1 Összefutó elvezető csövek T-csatlakozása

Az elvezető csövek tesztelése

A csövek felszerelése után ellenőrizze, hogy az elvezetett víz simán folyik-e.

- Fokozatosan adjon hozzá körülbelül 1 l vizet a levegőelvezető kimeneten keresztül.

A víz hozzáadásának módszere (Lásd: 10. ábra)

- 1 Műanyag öntözőkanna (a csőnek körülbelül 100 mm hosszúnak kell lennie)
- 2 Leeresztő szervizkifolyó (gumi dugóval) (Ezen a kifolyón eressze le a vizet a leeresztőedényből)
- 3 Elvezetőszivattyú helye
- 4 Kondenzvízcső
- 5 Elvezetőnyílás (vízáramlás megtekintési pontja)

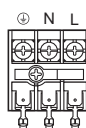
- Ellenőrizze az elvezetés áramlását.

- Ha az elektromos huzalozás elkészült
Ellenőrizze az elvezetés áramlását HIDEG futtatás alatt a "Próbaüzem", 9. oldalon című részen olvasottak szerint.
- Ha az elektromos huzalozás nem készült el

- Két csavar eltávolításával vegye le a vezérlődoboz fedelét. Csatlakoztassa az egyfázisú tápellátást (230V/50Hz, 220V/60Hz) az egységek közötti vezetékek csatlakozóblokkjának 1. és 2. csatlakozóihoz, és csatlakoztassa megfelelően a földelővezetékét (lásd: 9. ábra).
- Csatlakoztassa újra a vezérlődoboz fedelét, és kapcsolja be az egységet.
- Ne érintse meg az dérvízszivattyút. Emiatt áramütést szenvedhetnek.

- 1 Vezérlődoboz burkolata
- 2 Egységek közötti vezetékek
- 3 Földkábel
- 4 Tápellátás csatlakozóblokkja
- 5 Fogó
- 6 Átviteli huzalozás
- 7 A jelátviteli vezetékek csatlakozópanele
- 8 Kábelbemeneti nyílás
- 9 Huzalozásirajz-címke (a vezérlődoboz fedelének a hátoldalán)
- 10 A távirányító vezetéke

Tápellátás csatlakozóblokkja (4)



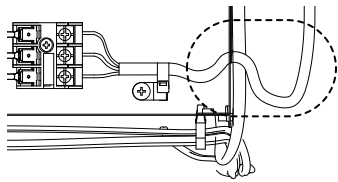
- Ellenőrizze az elvezetőnyíláson keresztül a dérvízvezetés működését.
- Az elvezetés áramlásának ellenőrzése után kapcsolja ki az egységet, vegye le a vezérlődoboz fedelét, és húzza ki ismét az egyfázisú tápvezetékét az egységek közötti vezetékek csatlakozóblokkjából. Csatlakoztassa újra a vezérlődoboz fedelét.

Elektromos huzalozás

Általános utasítások

- A helyszíni huzalozást és alkatrészeit egy képesített villanszerelőnek kell felszerelnie, a vonatkozó európai és nemzeti előírásoknak megfelelően.
- Csak réz vezetékeket használjon.
- A kültéri egység, a beltéri egységek és a távirányító kábelezésekor kövesse az egység testéhez mellékelt "Huzalozási rajzot". A távirányító kábelezésével kapcsolatban "A távirányítóhoz mellékelt szerelési kézikönyv" szolgál részletes információkkal.
- Az összes huzalozást képesített szakembernek kell végeznie.
- Hálózati kapcsolót vagy egyéb, minden pólust megszakító eszközt kell a rögzített huzalozásba iktatni a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően.
Ne feledje el, hogy ha üzemeltetés közben kikapcsolja a főkapcsolót, a működés automatikusan újraindul, amikor visszakapcsolja a tápellátást.
- A kültéri egységhez csatlakozó, az áramellátásról gondoskodó villamosvezetékek méretével, a földzárlatvédelmi áramkör-megszakító és biztosíték kapacitásával, illetve a huzalozási utasításokkal kapcsolatban lásd a kültéri egységhez mellékelt szerelési kézikönyvet.
- Győződjön meg a légkondicionáló földeléséről.
- Ne földelje a berendezést:
 - gázcsövekhez: gázszivárgás esetén robbanást vagy tüzet okozhat.
 - telefonföldelésre és villámhárítókhoz: vihar esetén természetellenesen magas elektromos feszültséget okozhat.
 - szennyvízcsövekhez: kemény vinilcsövek használata esetén nem lehetséges a földelés.

- Győződjön meg róla, hogy a tápellátási kábel és valamennyi más, az egységbe belépő kábel alakja az ábrának megfelelő.
- Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között.



Elektromos jellemzők

Modell	Hz	Volt	Feszültségtartomány
FXZQ15~50	50/60	220-240/220	min. 198-max. 264/ min. 198-max. 242

Modell	tápfeszültség		Ventilátormotor	
	MÁÁ	MBÁ	KW	TTÁ
FXZQ15~25	0,3	16 A	0,043	0,2
FXZQ32	0,4	16 A	0,045	0,3
FXZQ40	0,4	16 A	0,059	0,3
FXZQ50	0,6	16 A	0,092	0,5

MÁÁ: Min. áramköri áramerősség (A)

MBÁ: Max. biztosíték áramerősség (A)

kW: Ventilátormotor névleges teljesítménye (kW)

TTÁ: Teljes terhelési áramerősség (A)

MEGJEGYZÉS A részleteket lásd az "Elektromos adatok" fejezetben.



A külső vezeték és biztosíték adatai

Tápellátás vezeték			
Modell	Külső biztosítékok	Vezeték	Méret
FXZQ15~50	16 A	H05VV-U3G	Helyi kódok

Átviteli huzalozás		
Modell	Vezeték	Méret
FXZQ15~50	Védőburkolattal ellátott vezeték (2)	0,75–1,25 mm ²

MEGJEGYZÉS ■ A részleteket lásd: "Kábelezési példa", 8. oldalon.



- A jelátviteli vezetéknek a beltéri és a kültéri egységek, valamint a beltéri egység és a távirányító közötti megengedett hossza a következő:
 - Kültéri egység - beltéri egység: max. 1000 m (huzalozás teljes hossza: 2000 m)
 - Beltéri egység - távirányító: max. 500 m

Kábelezési példa és a távirányító beállítása

Huzalozás csatlakoztatása (Lásd: 9. ábra)

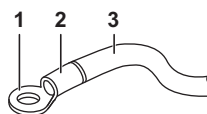
- Tápellátás vezeték
Távolítsa el a vezérlődoboz burkolatát (1), csatlakoztassa belül a tápellátás csatlakozóblokkjához a vezetékeket (L, N), majd csatlakoztassa a földelővezeték a földcsatlakozóba. Ezalatt húzza keresztül a vezetékeket a készülék belsejében található lyukon, és az ábrán jelölt módon fogja össze a vezetékeket a többi vezetékkel egy szorító segítségével.
- Az egység átviteli kábelének és a távirányítóak a huzalozása

Távolítsa el a vezérlődoboz burkolatát (1), húzza keresztül belül a vezetékeket a készülék házon található lyukon, majd csatlakoztassa az egység átviteli vezetékének csatlakozóblokkjához (F1, F2) és a távirányító vezetékéhez (P1, P2). Az ábrán jelölt módon rögzítse megfelelően egy szorítóval a vezetéket.

- A csatlakoztatás után
Helyezze fel a kis tömítést (az egységhez mellékelve) a kábelekre, hogy megakadályozza az egység környezetéből történő vízbeszivárgást. Ha legalább két kábelt használ, ossza a kis tömítést a megfelelő számú darabra, majd burkolja be velük a kábeleket.
- Csatlakoztassa a vezérlődoboz fedelét.

Övintézkedések

- 1 A tápellátás csatlakozóblokkjának huzalozása során vegye figyelembe az alábbi megjegyzéseket.
 - Az egységek vezetékvezetése során kerek csatlakozósarut használjon a szigetelőfogalathoz a csatlakozóblokkhoz történő csatlakozáshoz. Ha nem rendelkezik ilyenrel, kövesse az alábbi utasításokat.



- 1 Kerek csatlakozósaru
- 2 Szigetelőfoglat felhelyezése
- 3 Vezetékek

- Ne csatlakoztasson különböző méretű vezetékeket ugyanahhoz a tápellátás-kivezetéshez. (A kapcsolat lazasága túlmelegedést okozhat.)
- Hogy ne érhesse külső nyomás a vezetékcsatlakozásokat, a rögzítő huzalozáshoz használja (az egységhez mellékelte) szorítókat. Szorítsa meg erősen. A huzalozás során győződjön meg arról, hogy a vezetékek rendezettek, és nem gubancolódnak össze a vezérlődobozban. Zárja le erősen a fedelet.
- Amikor ugyanolyan méretű vezetékeket csatlakoztat, az ábra alapján csatlakoztassa azokat.



A megadott elektromos vezetéket használja. Csatlakoztassa megfelelően a vezetéket a sorkapcsokba. A kivezetésre gyakorolt túlzott erő nélkül rögzítse le a vezetéket. Az alábbi táblázatban látható nyomatomatékot használja.

Meggúzó nyomatomaték (N·m)	
Az egység átviteli és a távirányító csatlakozóblokkja	0,79~0,97
Tápellátás csatlakozóblokkja	1,18~1,44

- A vezérlődoboz fedelének visszahelyezésekor ne szorítson be egy vezetéket se.
 - Az összes vezetékkapcsolat elkészítése után gittel vagy szigetelőanyaggal (nem tartozék) töltsse ki a burkolat huzalozási réseinek hézagjait, hogy ne jusson az egységbe kiséllat, víz vagy szennyeződés, ami a vezérlődoboz rövidzárlatát okozhatja.
- 2 A beltéri egységeket összekötő kábelek összátama ne legyen több, mint 12 A. Ha két tápvezetékot használ, amelyek keresztmetszete nagyobb, mint 2 mm² (Ø1,6), vezesse el a csatlakozóblokkoktól a köteget az elektromos berendezésekre vonatkozó szabványok szerint.
 - Az ágat védőburkolattal kell ellátni, hogy a tápvezetékkel azonos, vagy annál nagyobb legyen a szigetelés.
 - 3 Ne csatlakoztasson különböző méretű vezetékeket ugyanahhoz a földelés-kivezetéshez. A nem megfelelő csatlakozás csökkentheti a védelmet.
 - 4 A távirányító vezetékének és az egység átviteli huzalozásának legalább 50 mm-re kell lennie a tápellátás vezetékétől. Ha nem tartja be ezt az útmutatást, az elektromos zaj a készülék hibás működését okozhatja.
 - 5 A távirányító huzalozásához tekintse meg a távirányítóhoz mellékelte szerelési kézikönyvet.



- Soha ne csatlakoztassa a tápellátás vezetékeit az átviteli huzalozás csatlakozóblokkjához. Ez az egész rendszer működését károsíthatja.
- Csak a megadott vezetékeket használja, és szorosan csatlakoztassa a vezetékeket a kivezetésekhez. Győződjön meg róla, hogy a vezetékek nem helyeznek külső nyomást a kivezetésekre. A vezetékek legyenek rendezettek, hogy ne gátoljanak más berendezéseket, és ne feszítsék fel a szervizfedeleket. Győződjön meg róla, hogy a fedél szorosan záródik. A nem megfelelő csatlakozások túlmelegedést, és a legrosszabb esetben áramütést vagy tüzet okozhatnak.

Kábelezési példa

Az egyes egységek tápkábeleit lássa el kapcsolóval és biztosítékkal, ahogy a következő ábrán látható: **16. ábra.**

- Tápfeszültség
- Főkapcsoló
- Tápellátás vezetéke
- Az egység átviteli huzalozása
- Kapcsoló
- Biztosíték
- BS egység (csakREYQ)
- Beltéri egység
- Távirányító

Példa egy teljes rendszerre (3 rendszer)

Lásd **12.**, **13.** és **14.** ábra

- Kültéri egység
- Beltéri egység
- Távirányító (opcionális tartozékok)
- Legalsó beltéri egység
- 2 távirányítós használathoz
- BS egység

Ha 1 távirányítót használ 1 beltéri egységhez. (Normál működés)
(Lásd: **12. ábra.**)

Csoportos vezérléshez, vagy 2 távirányító használatakor
(Lásd: **13. ábra.**)

BS egység használatával (Lásd: **14. ábra.)**

MEGJEGYZÉS Csoportvezérlés használatakor nem kell kijelölni a beltéri egység címét. A rendszer automatikusan beállítja a címet a bekapcsoláskor.



Óvintézkedések

- Az egy rendszerhez tartozó egységeket el lehet látni egyetlen közös tápkapcsolóval. Az ágak kapcsolóit és kioldóit azonban óvatosan kell megválasztani.
- Csoportos vezérléshez használt távirányító esetén válassza a legtöbb funkcióval bíró beltéri egységhez tartozó távirányítót.
- Ne földelje gázvezetékhez, vízvezetékhez, villámhárítóhoz és telefonhoz a berendezést. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.

A díszítőpanel felszerelése

Lásd a díszítőpanelhez mellékelt szerelési kézikönyvet.

A díszítőpanel felszerelése után győződjön meg róla, hogy nincs rés a berendezés és a díszítőpanel között. Különben a résbe levegő juthat, és páralecsapódást okozhat.

Helyszíni beállítás

A helyszíni szerelést a távirányítóval, a szerelési kézikönyv utasításainak megfelelően kell elvégezni.

- A beállítás a "Módszám", "Első kódszám" és "Második kódszám" módosításával végezhető el.
- A beállításról és az üzemeltetésről a távirányító szerelési kézikönyvének "Helyszíni beállítás" című fejezetében olvashat.

Helyszíni beállítások összegzése

Módszám (1. megjegyzés)	Első kód-szám	A beállítás leírása		Második kódszám (2. megjegyzés)			
				01	02	03	04
10 (20)	0	A levegőszűrő szennyeződése – Komoly/Enyhe = A 2 szűrőtisztítás-jelzés megjelenése közötti idő beállítása. (Komoly szennyezettség esetén a 2 szűrőtisztítás-jelzés megjelenése közötti idő a felére csökkenthető.)	Hosszú élettartamú szűrő	Enyhe ±2500 óra.	Komoly ±1250 óra.	—	—
	2	Termosztátérzékelő kiválasztása		Használja az egység érzékelőjét (vagy ha be van szerelve, a távoli érzékelőt). ES a távirányító érzékelőjét is. (Lásd az 5+6. megjegyzést)	Csak az egység érzékelőjét használja (vagy ha be van szerelve, a távoli érzékelőt). (Lásd az 5+6. megjegyzést)	Csak a távirányító érzékelőjét használja. (Lásd az 5+6. megjegyzést)	—
	3	A 2 szűrőtisztítás-jelzés megjelenése közötti idő beállítása		Kijelző	Nem jelenik meg	—	—
	5	Az intelligens kezelő és az intelligens érintésvezérlő értesítése		Csak az egység érzékelőértéke (vagy ha be van szerelve, a távoli érzékelő értéke).	Érzékelőérték beállítva: 10-2-0X vagy 10-6-0X.	—	—
	6	A csoportos vezérlés hőmérséklet-érzékelője		Csak az egység érzékelőjét használja (vagy ha be van szerelve, a távoli érzékelőt). (Lásd a 6. megjegyzést)	Használja az egység érzékelőjét (vagy ha be van szerelve, a távoli érzékelőt). ES a távirányító érzékelőjét is. (Lásd a 4+5+6. megjegyzést)	—	—
12 (22)	0	Az opcionális KRP1B jel panel készlet X1-X2 kimeneti jele		A termosztát bekapcsolva+ a kompresszor működik	—	Üzemeltetés	Hiba
	1	BE/KI bemenet kívülről (T1/T2 bemenet) = A kényszerített BE/KI kívülről történő működtetésének beállítása.		Kényszerített KI	BE/KI üzemeltetés	—	—
	2	Termosztát váltási különbség = A távoli érzékelő használatához tartozó beállítás.		1°C	0,5°C	—	—
	3	Ventillátor beállítása fűtés üzemmódban, KIKAPCSOLT termosztát mellett		LL	Beállított sebesség	KI (Lásd a 3. megjegyzést)	—
	4	Különbség automatikus váltása		0°C	1°C	2°C	3°C (Lásd a 7. megjegyzést)
	5	Automatikus újraindítás áramkimaradás után		Tiltott	Engedélyezett	—	—
13 (23)	0	Levegőkimeneti sebesség beállítása Ez a beállítás a mennyezet magasságának függvényében változik.		≥2,7 m	>2,7 ≥3,0 m	>3,0 ≥3,5 m	—
	1	Levegőáramlás irányának kiválasztása Ezt a beállítást az opcionális blokkolóbetét-készlet használatakor szükséges módosítani.		4-irányú áramlás	3-irányú áramlás	2-irányú áramlás	—
	4	A levegőáramlás iránytartományának beállítása Ezt a beállítást a lengőszárny mozgásának módosításakor szükséges módosítani.		Felső	Közepes	Alsó	—

Módszám (1. megjegyzés)	Első kód-szám	A beállítás leírása	Második kódszám (2. megjegyzés)			
			01	02	03	04
Megjegyzés 1:	A beállítás csoportos üzemmódban történik, a zárójelek közötti módszám kiválasztása esetén azonban a beltéri egységek külön-külön is beállíthatók.					
Megjegyzés 2:	A második kódszámú gyári beállításokat szürke háttér jelzi.					
Megjegyzés 3:	Csak az opcionális távoli érzékelős változat és a 10-2-03 beállítás esetén használható.					
Megjegyzés 4:	Csoportos vezérlés és remoco érzékelő használata esetén a 10-6-02 és a 10-2-03 beállítás érvényes.					
Megjegyzés 5:	Ha ugyanazon időben érvényes a 10-6-02 + 10-2-01 vagy 10-2-02 vagy 10-2-03 beállítás, akkor a 10-2-01, a 10-2-02 vagy a 10-2-03 beállítás élvez elsőbbséget.					
Megjegyzés 6:	Ha ugyanazon időben érvényes a 10-6-01 + 10-2-01 vagy 10-2-02 vagy 10-2-03 beállítás, akkor csoportos kapcsolódás esetén a 10-6-01, egyéni kapcsolódás esetén a 10-2-01, a 10-2-02 vagy a 10-2-03 beállítás élvez elsőbbséget.					
Megjegyzés 7:	A különbség automatikus váltásának további beállításai a hőmérséklet függvényében:					
	Második kódszám	05	4°C			
		06	5°C			
		07	6°C			
		08	7°C			

■ Vezeték nélküli távirányítók használatakor címbeállítást kell használni. A beállítási utasításokat a vezeték nélküli távirányító szerelési kézikönyvében találja.

Vezérlés 2 távirányítóval (Ha 1 beltéri egységet 2 távirányító vezérel)

2 távirányító használata esetén az egyik mindig "FŐ", a másik mindig "AL" beállítású.

Fő/al váltása

- Helyezzen be egy nem csillagfejú csavarhúzó a távirányító felső és alsó része közötti bemetszésbe, és a 2 pozícióból kiindulva emelje le a felső részt. (Lásd: 18. ábra)
(A távirányító nyomtatott áramköri kártyája a távirányító felső részéhez van csatlakoztatva.)
- Az egyik távirányító nyomtatott áramköri kártyáján fordítsa a fő/al váltógombot az "S" jelzésre. (Lásd: 19. ábra)
(A másik távirányító kapcsolója maradjon az "M" jelzésre állítva.)

- | | |
|---|--|
| 1 | Távirányító nyomtatott áramköri kártyája |
| 2 | Gyári beállítás |
| 3 | Csak az egyik távirányítót kell módosítani |

Számítógép által vezérelt ellenőrzés (kényszerített ki és be/ki üzemmód)

- Vezeték műszaki adatai és a huzalozás kialakítása.
 - Csatlakoztassa a bemenetet kívülről a csatlakozóblokk T1 és T2 jelű kivezetéseihez (a távirányítót az átviteli huzalozáshoz).

Vezetékspecifikációk		Védőburkolattal ellátott vinil huzal vagy kábel (2 vezeték)
Mérték		0,75–1,25 mm ²
Hossz		Max. 100 m
Külső kivezetés		15 V egyenáramú feszültségű, 1 mA értékű minimálisan használható terhelést biztosító kapcsolat.

Lásd: 17. ábra.

- | | |
|---|------------|
| 1 | A bemenet. |
|---|------------|

- Működtetés
 - A következő táblázat az A bemenetre adott "kényszerített ki" és "be/ki műveletek" jelentését mutatja be.

Kényszerkikapcsolás	be/ki üzemeltetés
A "be" bemenet leállítja az üzemeltetést	bemenet ki*be: bekapcsolja az egységet (a távirányítókön nem végezhető el)
A "ki" bemenet lehetővé teszi a vezérlést	bemenet be*ki: kikapcsolja az egységet (a távirányítóval)

- Kényszerített ki és be/ki üzemmód kiválasztása
 - Kapcsolja ki az egységet, majd a távirányítóval válassza ki az üzemmódot.

- Állítsa a távirányítót a helyszíni beállítás üzemmódra. A részleteket lásd a távirányító használati utasításának "Tudnivalók a helyszíni szerelésről" című fejezetében.
- Helyszíni beállítás módban válassza a 12. számú módot, majd állítsa be az első kódszámot (kapcsolót) "1"-re. Majd állítsa a második kódszámot (pozíciót) "01"-re a kényszerített ki, és "02"-re a kényszerített be/ki üzemmód kiválasztásához. (a gyári beállítás kényszerített ki) (Lásd: 15. ábra)

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Második kódszám |
| 2 | Módszám |
| 3 | Első kódszám |
| 4 | Helyszíni beállítás mód |

Központi vezérlés

A központi vezérléshez meg kell adni a csoportszámot. A részletekért olvassa el a központi vezérlés opcionális vezérlőinek kézikönyvét.

Próbaüzem

Lásd a kültéri egység szerelési kézikönyvét.

MEGJEGYZÉS	A díszítőpanel felszerelése nélkül végzett helyszíni beállítás vagy próbaüzem során ne érintse meg az elvezetőszivattyút. Ez áramütést okozhat.
------------	---

Hiba esetén a távirányító működésjelző lámpája felvillan. A probléma azonosításához a folyadékkristályos kijelzőn ellenőrizze a hibakódot. Lásd a kültéri egység szerelési kézikönyvét, vagy lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. Lásd: 24. ábra.

- | | |
|---|--|
| 1 | A hűtés során a vízelvezetést a (beépített) vízelvezető szivattyú végzi. |
| 2 | A légáramlást szabályozó szárny (a levegőkimenetnél) |
| 3 | Levegőkimenet |
| 4 | Távirányító |
| 5 | Szívórács |
| 6 | Levegőszűrő (belső szívórács) |

Karbantartás

- !

TUDNIVALÓK
- A karbantartási munkákat csak egy képesített szerelő végezheti el.
 - Mielőtt a csatlakozókhoz hozzáférne, minden tápáramkört meg kell szakítani.
 - A légkondicionálót tisztítás előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell. Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés keletkezhet.
 - Ne mossa a klímaberendezést vízzel! Ellenkező esetben áramütés keletkezhet.
 - Legyen óvatos, ha emelvényen, állványon dolgozik! Magas helyeken körültekintéssel kell a munkát végezni.
 - Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. Ellenkező esetben a berendezés leeshet és sérülést okozhat.
 - A hőcserélő bordáit nem szabad megérinteni! A bordák élesek, emiatt könnyen vágott sebet ejthetnek.
 - A hőcserélő tisztításakor el kell távolítani a vezérlődobozt, a ventilátor motorját, kondenzvízszivattyút és a folyadékszintkapcsolót. Víz vagy oldószer károsítja az elektronikus alkatrészek szigetelését, és azok leégését eredményezheti.

A levegőszűrő tisztításának módja

Meg kell tisztítani a levegőszűrőt, ha a kijelzőn megjelenik a "  " jel (A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES).

Gyakrabban kell tisztítani, ha az egység különösen szennyezett helyiségben üzemel.

(A szűrőt általában elég félévente megtisztítani.)

Ha már nagyon elszennyeződött, akkor ki kell cserélni a levegőszűrőt. (A csere levegőszűrőt külön kell rendelni.)

MEGJEGYZÉS  Nem szabad a levegőszűrőt 50°C-nál melegebb vízzel mosni. Ellenkező esetben elszíneződhet és/vagy deformálódhat.

A berendezést tűztől óvni kell. Ellenkező esetben kigyulladhat.

A BYFQ60C díszítőpanel esetében lásd az **A** jelölésű ábrákat, a BYFQ60B esetében lásd a **B** jelölésű ábrákat

- 1 Nyissa fel a szívórácsot (Lásd: 20. ábra) (az ábrán az 1-es művelet).
Nyomja a két kart egyszerre a nyíl irányába, ahogy az ábra mutatja, és engedje le óvatosan a rácsot. (Hasonlóan visszatenni.)
- 2 Távolítsa el a levegőszűrőt (Az ábrán a 2–4. művelet.)
Húzza a levegőszűrőt alul, bal oldalon és a jobb oldalon található kapcsait ön maga felé, és vegye ki a szűrőt.
- 3 Tisztítsa meg a levegőszűrőt. (Lásd: 25. ábra)
Használjon porszívót, vagy mossa át vízben a levegőszűrőt.
Ha a levegőszűrő nagyon koszos, használjon puha kefért és semleges oldószert.
- 4 Rázza le a vizet és árnyékos helyen hagyja megszáradni.
- 5 Tegye vissza a helyére a levegőszűrőt (az ábrán a 2–4. művelet, csak fordított sorrendben).
Szerelje a levegőszűrőt a szívórácsra, a szívórács feletti kinyúló részre akasztva.
Nyomja meg a levegőszűrő alját a kiemelkedésekkel szembe a rács aljánál, hogy a levegőszűrő a helyére ugorjon.
- 6 Csjukja le a szívórácsot: végezze el fordítva az eljárás 1. lépését.
- 7 Bekapcsolás után nyomja meg a SZŰRŐJEL ALAPHELYZETBE gombot.
A "LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA ESEDÉKES" jelzés eltűnik.

MEGJEGYZÉS  Csak tisztításkor távolítsa el a levegőszűrőt. A szükségtelen kezelés károsíthatja a szűrőt.

A szívórács tisztításának módja

(Lásd: 20. ábra)

- 1 Nyissa fel a szívórácsot (Az ábrán az 1-es művelet.)
Lásd az eljárás 1. lépését: "A levegőszűrő tisztításának módja", 9. oldalon.
- 2 Válassza le a szívórácsot
A: Nyissa fel a szűrőrácsot 90 fokban, hogy az csak a zsanérokon lógjon.
Nyomja mindkét vezeték zsanérját befelé a következő ábrán látható módon: 23. ábraA.
B: Nyissa fel a szívórácsot 45 fokban, és emelje felfelé a következő ábrán látható módon: 23. ábraB
- 3 Vegye ki a levegőszűrőt (az ábrán a 2–4. művelet).
Lásd az eljárás 2. lépését: "A levegőszűrő tisztításának módja", 9. oldalon.
- 4 Tisztítsa meg a szívórácsot.
Mossa meg puha sörtéjű kefével és semleges oldószerez vagy vízzel, és alaposan szárítsa meg. Lásd: 26. ábra.

MEGJEGYZÉS  Ha a szívórács nagyon szennyezett, használjon egy általános konyhai tisztítószeret, és hagyja a felületen kb. 10 percre. Azután mossa le vízzel.

Nem szabad a szívórácsot 50°C-nál melegebb vízzel mosni. Ellenkező esetben elszíneződhet és/vagy deformálódhat.

- 5 Tegye vissza a helyére a levegőszűrőt (az ábrán a 2–4. művelet, csak fordított sorrendben).
- 6 Tegye vissza a szívórácsot az eljárás 2. lépését fordított sorrendben elvégezve (az ábrán az 5–6. művelet fordított sorrendben).
- 7 Csjukja le a szívórácsot: végezze el fordítva az eljárás 1. lépését.

A levegőkimenet és az oldalpanelek tisztítása

- Puha ruhával tisztítsa.
- Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy semleges oldószert.

MEGJEGYZÉS  Ne használjon benzint, hígítót, csiszolóport vagy folyékony rovarirtó szert. Elszíneződést vagy vetemedést okozhat.

Vigyázzon, hogy ne érje nedvesség a beltéri egységet. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

Ha a terelőlapot vízzel mossa, akkor nem szabad erősen súrolni! A felületkezelés megsérülhet.

Ne használjon 50°C-nál melegebb vizet a levegőszűrők vagy a külső borítólemezek tisztítására.

Hulladékelhelyezési követelmények



A terméken és a távirányítóhoz mellékelt elemeken ez a szimbólum látható. A szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus termékeket és az elemeket a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Az elemeken a szimbólum alatt egy kémiai jel is lehet. A kémiai jel azt jelenti, hogy az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó nehézfém-tartalommal bír. A lehetséges kémiai jelek:

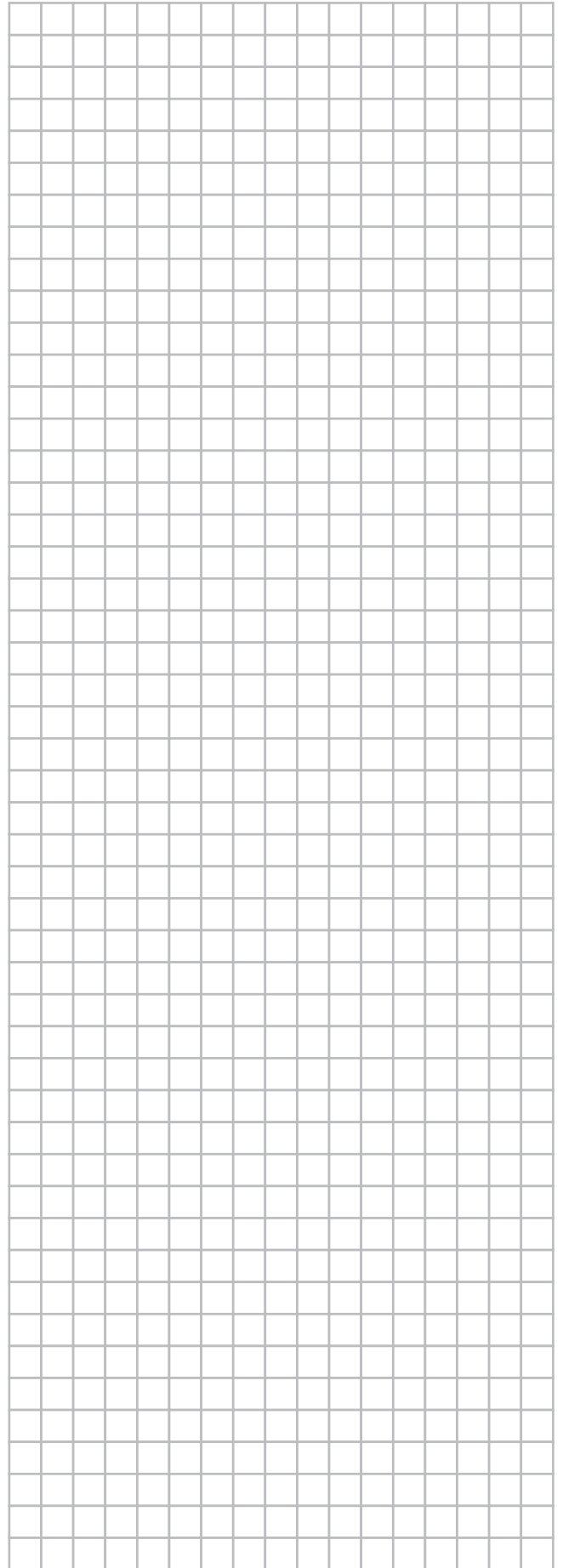
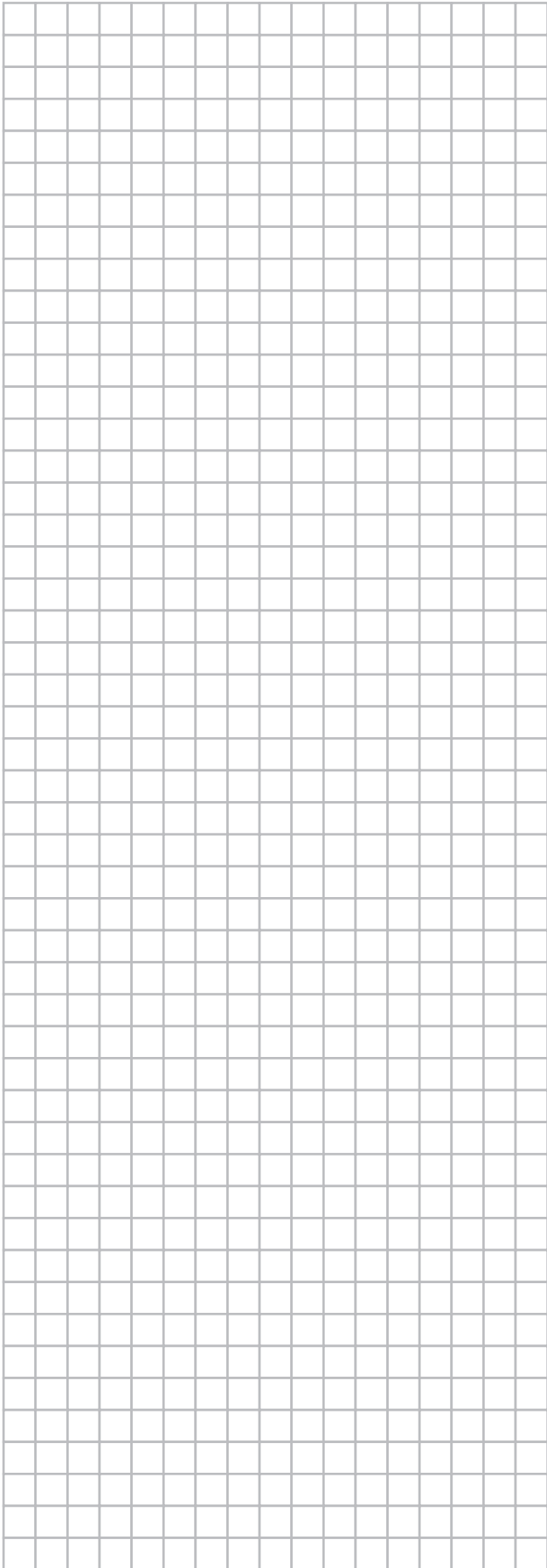
- Pb: ólom (>0,004%)

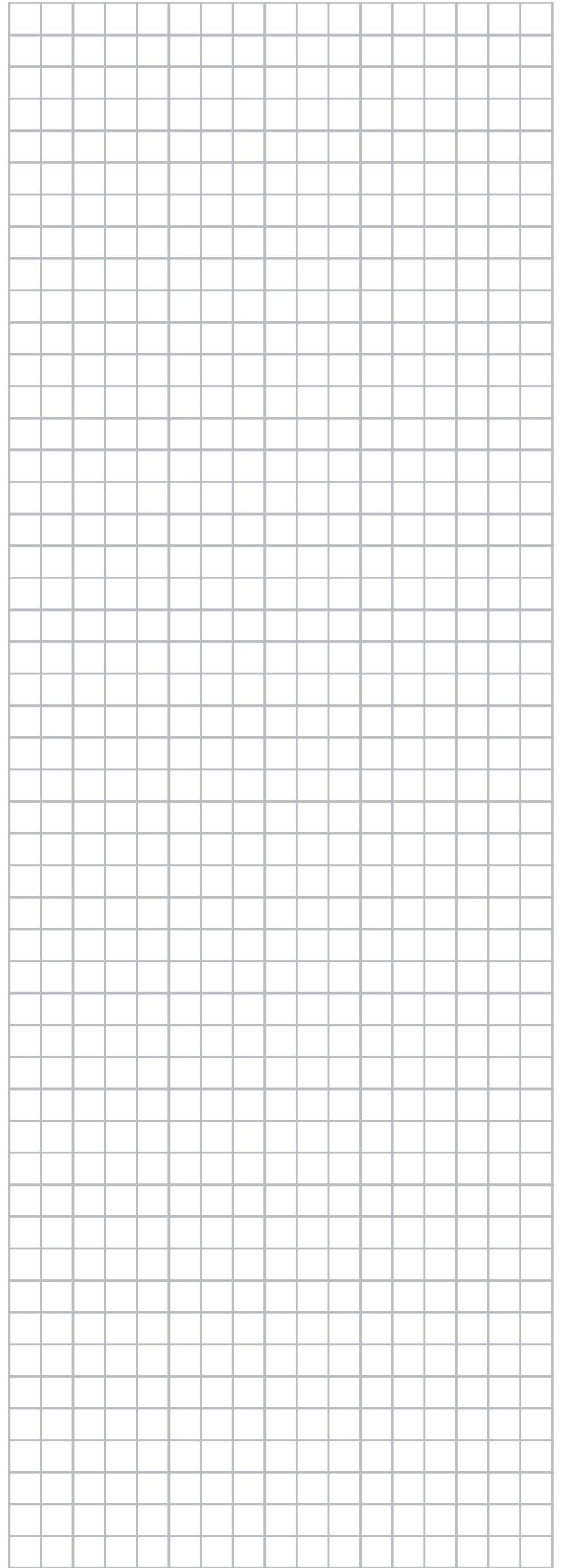
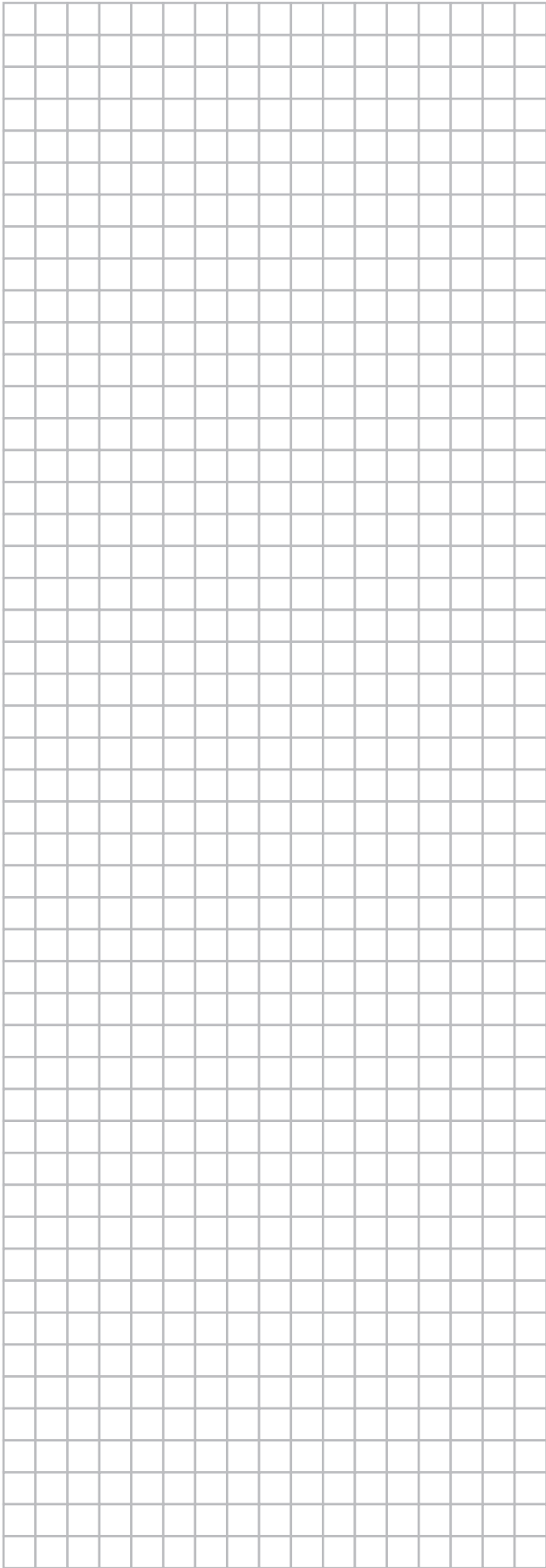
Ne próbálja meg házilag szétszerelni a terméket: a légkondicionáló szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően egy szakképzett szerelő tudja csak elvégezni. Az egységeket és az elhasznált elemeket csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.

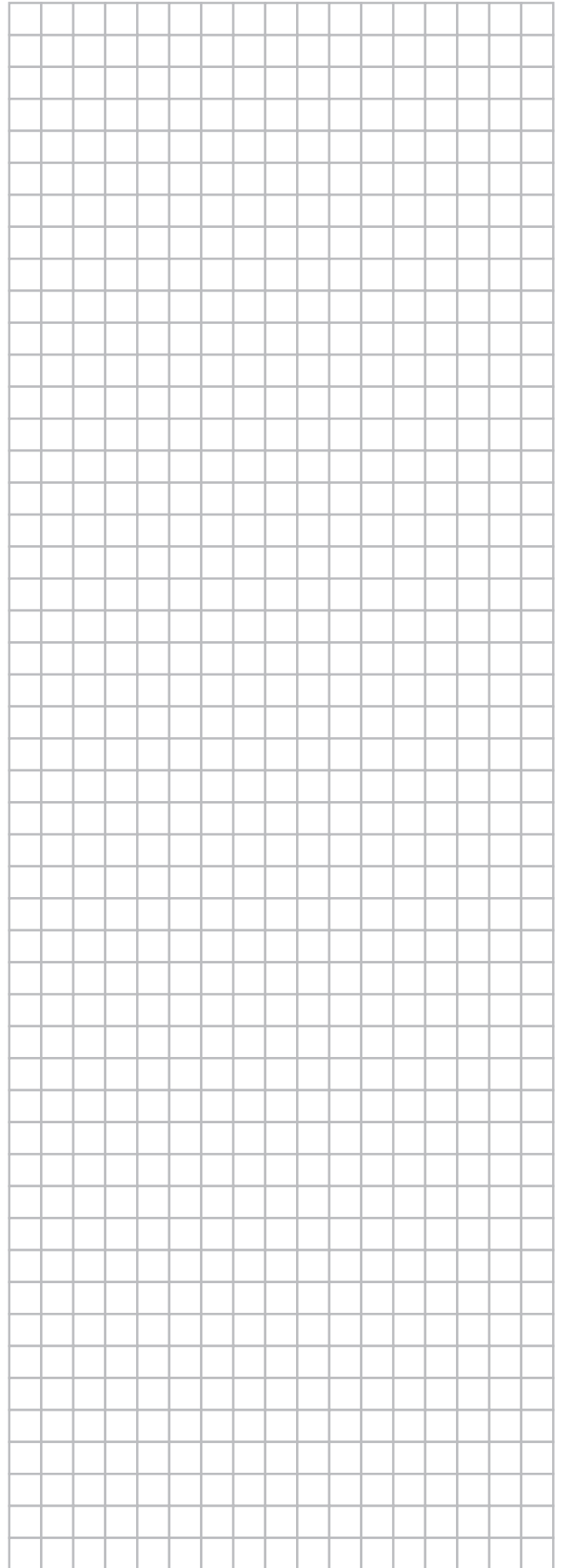
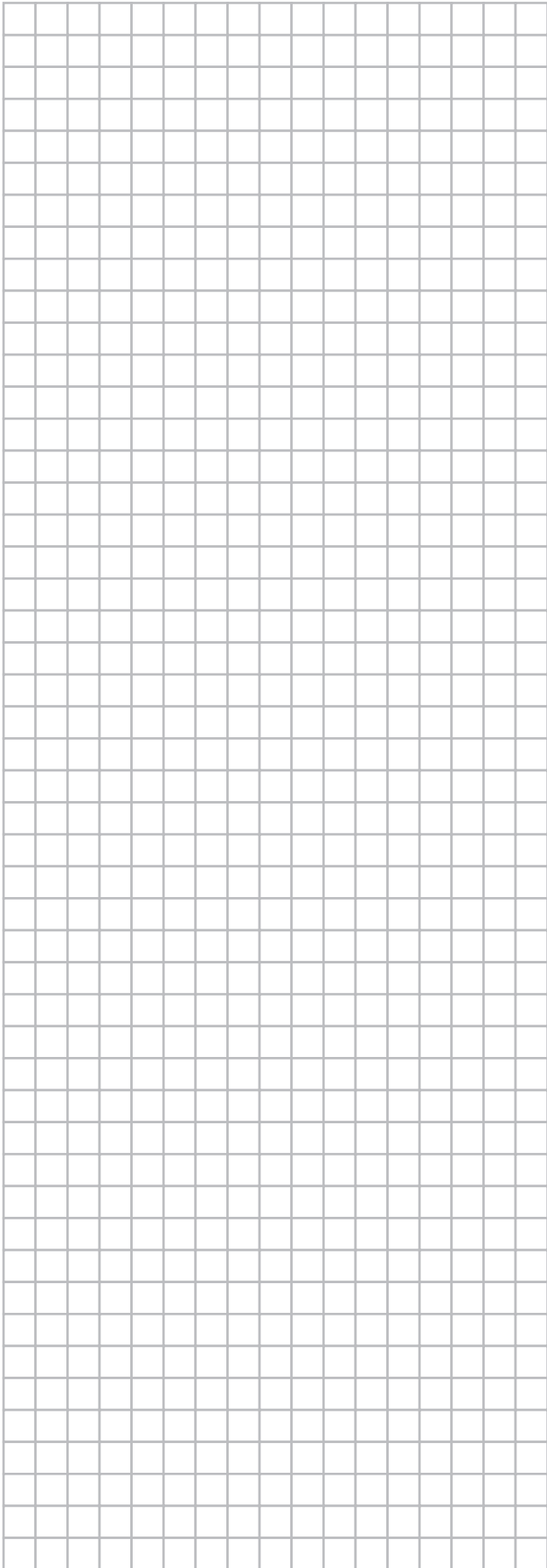
A megfelelő hulladékkezeléssel megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkért forduljon a márkaképviselőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.

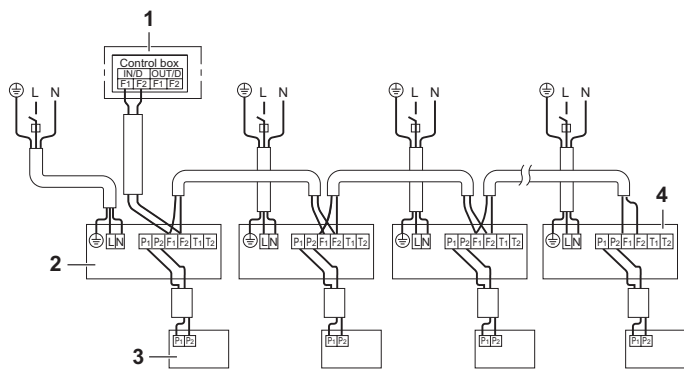
Egységesített huzalozási rajz – jelmagyarázat

Egységesített huzalozási rajz – jelmagyarázat			
Az alkalmazott alkatrészekhez és számozáshoz tanulmányozza az egységre ragasztott huzalozási rajzot. Az alkatrészek számozása arab számokkal, növekvő sorrendben történik. A számozást az alábbi áttekintésben az alkatréskódban "" szimbólum jelöli.			
	: ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ		: VÉDŐFÖLDELÉS
	: CSATLAKOZÁS		: VÉDŐFÖLDELÉS (CSA/AR)
	: CSATLAKOZÓ		: EGYENIRÁNYÍTÓ
	: FÖLDELÉS		: RELÉCSATLAKOZÓ
	: HELYSZÍNI HUZALOZÁS		: RÖVIDZÁRLATI CSATLAKOZÓ
	: BIZTOSÍTÉK		: KIVEZETÉS
	: BELTÉRI EGYSÉG		: KAPOCSLÉC
	: KÜLTÉRI EGYSÉG		: VEZETÉKFOGÓ
BLK : FEKETE	GRN : ZÖLD	PNK : RÓZSASZÍN	WHT : FEHÉR
BLU : KÉK	GRY : SZÜRKE	PRP, PPL : LILA	YLW : SÁRGA
BRN : BARNÁ	ORG : NARANCSÁRGA	RED : RED	
A*P : NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	PS : KAPCSOLÓÜZEMŰ TÁPELLÁTÁS		
BS* : NYOMÓGOMB BE/KI, ÜZEMELTETŐ KAPCSOLÓ	PTC* : HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ PTC		
BZ, H*O : HANGJELZÉS	Q* : SZIGETELT KAPUJÚ BIPOLÁRIS TRANZISZTOR (IGBT)		
C* : KONDENZÁTOR	Q*DI : FÖLDZÁRLATVÉDELMI ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Q*L : TÚLTERHELVÉDŐ		
D*, V*D : DIÓDA	Q*M : FŰTÉSKAPCSOLÓ		
DB* : DIÓDAHÍD	R* : ELLENÁLLÁS		
DS* : DIP KAPCSOLÓ	R*T : TERMISZTOR		
E*H : FŰTŐELEM	RC : VEVŐ		
F*U, FU* (AJELLEMZŐKET AZ EGYSÉGBEN TALÁLHATÓ JEL PANELEN TEKINTHETI MEG)	S*C : VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ		
FG* : CSATLAKOZÓ (KERET FÖLDELÉSE)	S*L : ŰSZÓKAPCSOLÓ		
H* : VEZETÉKKÖTEG	S*NPH : NYOMÁSÉRZÉKELŐ (MAGAS)		
H*P, LED*, V*L : ELLENŐRZŐLÁMPA, FÉNYKIBOCSÁTÓ DIÓDA	S*NPL : NYOMÁSÉRZÉKELŐ (ALACSONY)		
HAP : FÉNYKIBOCSÁTÓ DIÓDA (SZERVIZKIJELZŐ, ZÖLD)	S*PH, HPS* : NYOMÁSKAPCSOLÓ (MAGAS)		
MAGASFESZÜLTÉG : MAGASFESZÜLTÉG	S*PL : NYOMÁSKAPCSOLÓ (ALACSONY)		
IES : INTELLIGENS SZEMÉRZÉKELŐ	S*T : TERMOSZTÁT		
IPM* : INTELLIGENS ÁRAMMODUL	S*W, SW* : ÜZEMMÓDKAPCSOLÓ		
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : MÁGNESES RELÉ	SA*, F1S : TÚLFESZÜLTÉGVÉDŐ		
L : ÉLŐ	SR*, WLU : JELFOGADÓ		
L* : TEKERC	SS* : VÁLASZTÓKAPCSOLÓ		
L*R : FOJTÓTEKERC	SHEET METAL : KAPOCSLÉC RÖGZÍTETT LEMEZ		
M* : LÉPTETŐMOTOR	T*R : TRANSZFORMÁTOR		
M*C : KOMPRESSZOR MOTOR	TC, TRC : JELADÓ		
M*F : VENTILÁTORMOTOR	V*, R*V : VARISZTOR		
M*P : ELVEZETŐSZIVATTYÚ-MOTOR	V*R : DIÓDAHÍD		
M*S : LEGYEZŐMOTOR	WRC : VEZETÉK NÉLKÜLI TÁVIRÁNYÍTÓ		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : MÁGNESES RELÉ	X* : KIVEZETÉS		
N : SEMLEGES	X*M : KAPOCSLÉC (BLOKK)		
n = *, N = *	Y*E : ELEKTRONIKUS SZABÁLYOZÓSZELEP		
PAM : IMPULZUSAMPLITUDÓ-MODULÁCIÓ	Y*R, Y*S : HŐCSERÉLŐ IRÁNYVÁLTÓ SZOLENOID SZELEPE		
PCB* : NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	Z*C : FERRITGYŰRŰ		
PM* : INTELLIGENS MODUL	ZF, Z*F : ZAJSZŰRŐ		

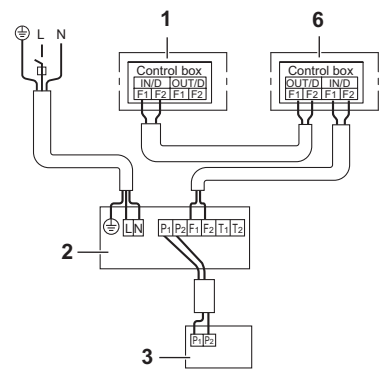




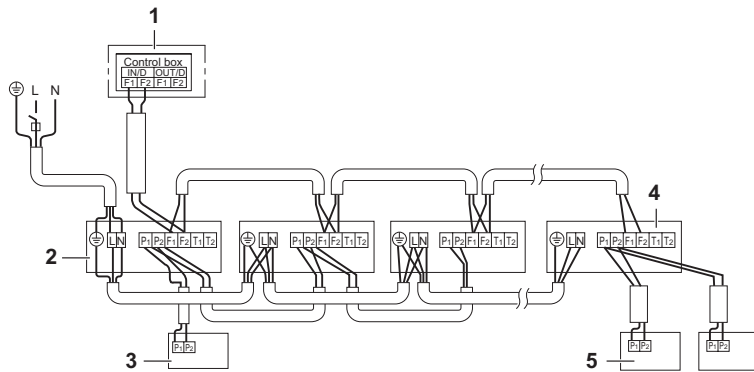




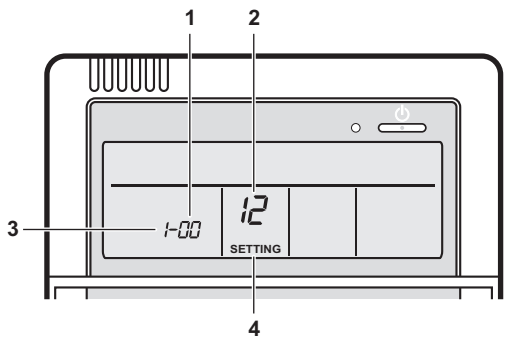
12



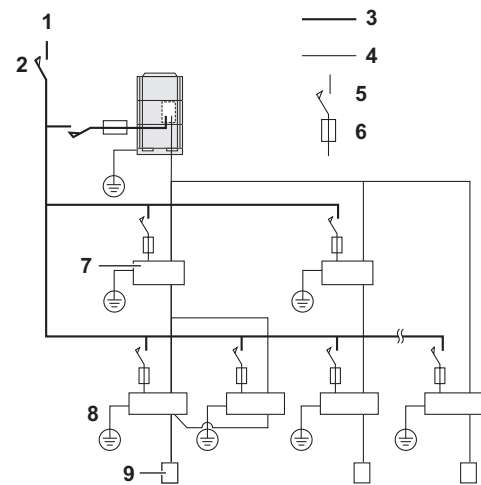
14



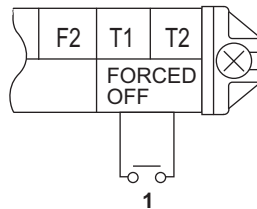
13



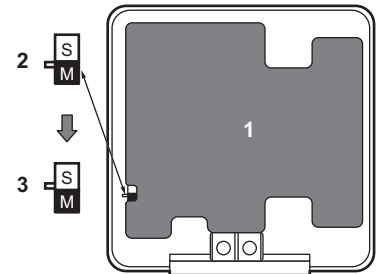
15



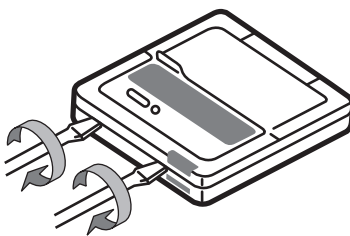
16



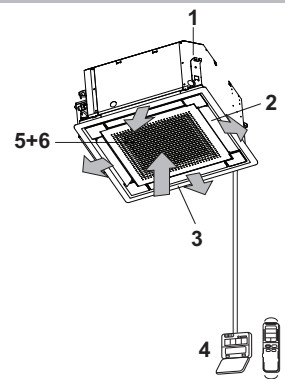
17



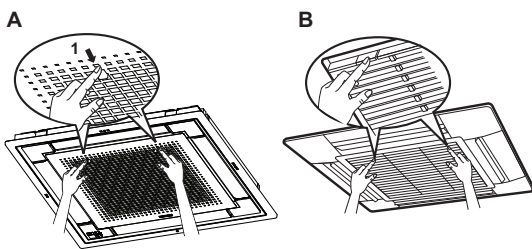
19



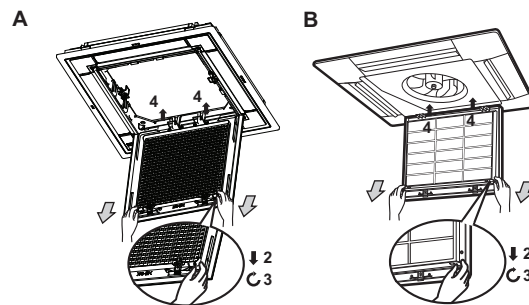
18



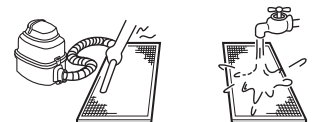
24



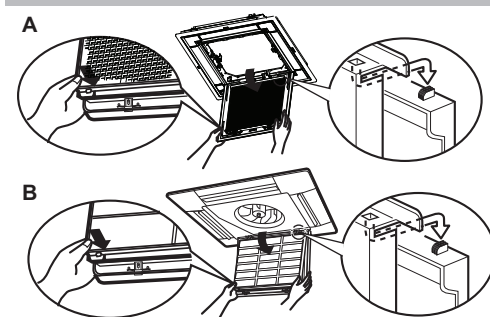
20



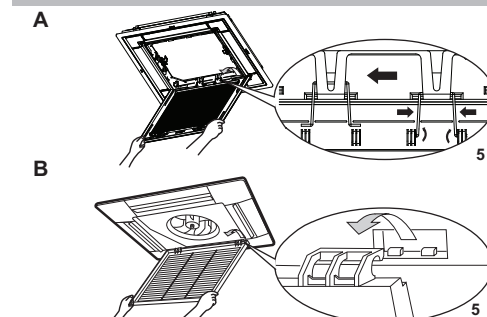
21



25



22



23



26

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium